ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Α. ΟΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

1 31991 L 0439: Οδηγία 91/439/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, για την άδεια οδήγησης (ΕΕ L 237, 24.8.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από:

– 11994 N: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών – Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (ΕΕ C 241, 29.8.1994, σ. 21),
– 31994 L 0072: Οδηγία 94/72/ΕΚ του Συμβουλίου της 19.12.1994 (ΕΕ L 337, 24.12.1994, σ. 86),
– 31996 L 0047: Οδηγία 96/47/ΕΚ του Συμβουλίου της 23.7.1996 (ΕΕ L 235, 17.9.1996, σ. 1),
– 31997 L 0026: Οδηγία 97/26/ΕΚ του Συμβουλίου της 2.6.1997 (ΕΕ L 150, 7.6.1997, σ. 41),
– 32000 L 0056: Οδηγία 2000/56/ΕΚ της Επιτροπής της 14.9.2000 (ΕΕ L 237, 21.9.2000, σ. 45),
– 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 33),
– 32003 L 0059: Οδηγία 2003/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15.7.2003 (ΕΕ L 226, 10.9.2003, σ. 4),
– 32003 R 1882: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29.9.2003 (ΕΕ L 284, 31.10.2003, σ. 1).

α) Στο Παράρτημα I, σημείο 2, η τρίτη περίπτωση κάτω από τις λέξεις «σελίδα 1: Περιλαμβάνει:» αντικαθίσταται ως εξής:

«– το διακριτικό σήμα του εκδίδοντος την άδεια κράτους μέλους, έχει ως εξής:

B: Βέλγιο
BG: Βουλγαρία
CZ: Τσεχική Δημοκρατία

DK: Δανία

D: Γερμανία

EST: Εσθονία

GR: Ελλάδα

E: Ισπανία

F: Γαλλία

IRL: Ιρλανδία

I: Ιταλία

CY: Κύπρος

LV: Λετονία

LT: Λιθουανία

L: Λουξεμβούργο

H: Ουγγαρία

M: Μάλτα

NL: Κάτω Χώρες

A: Αυστρία

PL: Πολωνία

P: Πορτογαλία

RO: Ρουμανία

SLO: Σλοβενία

SK: Σλοβακία

FIN: Φινλανδία

S: Σουηδία

UK: Ηνωμένο Βασίλειο»,

β) στο Παράρτημα Ι, σημείο 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εάν ένα κράτος μέλος επιθυμεί να διατυπώσει τα στοιχεία αυτά σε εθνική γλώσσα, μη συμπεριλαμβανομένη μεταξύ των ακολούθων γλωσσών: βουλγαρική, ισπανική, τσεχική, δανική, γερμανική, εσθονική, ελληνική, αγγλική, γαλλική, ιταλική, λετονική, λιθουανική, ουγγρική, μαλτέζικη, ολλανδική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, φινλανδική ή σουηδική, συντάσσει δίγλωσση άδεια οδήγησης, στην οποία χρησιμοποιείται μία από τις ανωτέρω γλώσσες, υπό την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων του παρόντος Παραρτήματος.»,

γ) στο Παράρτημα Ια, σημείο 2, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) το διακριτικό σήμα του κράτους μέλους που εκδίδει την άδεια, τυπωμένο αρνητικά μέσα σε ένα μπλε παραλληλόγραμμο και περιβαλλόμενο από δώδεκα κίτρινα αστέρια· τα διακριτικά σήματα είναι τα ακόλουθα:

B: Βέλγιο
BG: Βουλγαρία
CZ: Τσεχική Δημοκρατία
DK: Δανία
D: Γερμανία
EST: Εσθονία
GR: Ελλάδα
E: Ισπανία
F: Γαλλία
IRL: Ιρλανδία
I: Ιταλία
CY: Κύπρος
LV: Λετονία
LT: Λιθουανία
L: Λουξεμβούργο
H: Ουγγαρία
M: Μάλτα
NL: Κάτω Χώρες
A: Αυστρία
PL: Πολωνία
P: Πορτογαλία
RO: Ρουμανία
SLO: Σλοβενία
SK: Σλοβακία
FIN: Φινλανδία
S: Σουηδία
UK: Ηνωμένο Βασίλειο»,

δ) στο Παράρτημα Ια, σημείο 2, το στοιχείο ε) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ε) την ένδειξη «υπόδειγμα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων» στην ή τις γλώσσα(-ες) του εκδίδοντος την άδεια κράτους μέλους και την ένδειξη «άδεια οδήγησης» στις άλλες γλώσσες της Κοινότητας, σε ροζ χρώμα, ώστε να αποτελεί το φόντο της άδειας:

Свидетелство за управление на МПС
Permiso de Conducción
Řidičský průkaz
Kørekort
Führerschein
Juhiluba
Άδεια Οδήγησης
Driving Licence
Permis de conduire
Ceadúnas Tiomána
Patente di guida
Vadītāja apliecība
Vairuotojo pažymėjimas
Vezetői engedély
Liċenzja tas-Sewqan
Rijbewijs
Prawo Jazdy
Carta de Condução
Permis de conducere
Vodičský preukaz
Vozniško dovoljenje
Ajokortti
Körkort»,

ε) στο Παράρτημα Ια, σημείο 2, το στοιχείο β), κάτω από τις λέξεις «Η σελίδα 2 περιλαμβάνει», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εάν ένα κράτος μέλος επιθυμεί να διατυπώσει τα στοιχεία αυτά σε εθνική γλώσσα, μη συμπεριλαμβανομένη μεταξύ των ακόλουθων γλωσσών: βουλγαρική, ισπανική, τσεχική, δανική, γερμανική, εσθονική, ελληνική, αγγλική, γαλλική, ιταλική, λετονική, λιθουανική, ουγγρική, μαλτέζικη, ολλανδική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, φινλανδική ή σουηδική, συντάσσει δίγλωσση άδεια οδήγησης, στην οποία χρησιμοποιείται μία από τις ανωτέρω γλώσσες, υπό την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων του παρόντος Παραρτήματος.».

2 31992 L 0106: Οδηγία 92/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για ορισμένες συνδυασμένες εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ των κρατών μελών (ΕΕ L 368, 17.12.1992, σ. 38), όπως τροποποιήθηκε από:

– 11994 N: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών – Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (ΕΕ C 241, 29.8.1994, σ. 21),
– 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 33).

Στο άρθρο 6, παράγραφος 3, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο μεταξύ των καταχωρίσεων για το Βέλγιο και την Τσεχική Δημοκρατία:

«– Βουλγαρία:
данък върху превозните средства. »

και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Πορτογαλία και τη Σλοβενία:

«– Ρουμανία:
Taxa asupra mijloacelor de transport.».

3 31996 L 0026: Οδηγία 96/26/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, για την πρόσβαση στο επάγγελμα του οδικού μεταφορέα εμπορευμάτων και επιβατών και αμοιβαίας

αναγνώρισης των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων τίτλων που διευκολύνουν την πραγμάτωση του δικαιώματος εγκαταστάσεως των μεταφορέων αυτών στον τομέα των εσωτερικών και διεθνών μεταφορών (ΕΕ L 124, 23.5.1996, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από:

– 31998 L 0076: Οδηγία 98/76/ΕΚ του Συμβουλίου της 1.10.1998 (ΕΕ L 277, 14.10.1998, σ. 17),
– 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 33),
– 32004 L 0066: Οδηγία 2004/66/ΕΚ του Συμβουλίου της 26.4.2004 (ΕΕ L 168, 1.5.2004, σ. 35).

Στο Παράρτημα Ια, η υποσημείωση 1 αντικαθίσταται ως εξής:

"[1] Διακριτικό σήμα του κράτους: (B) Βέλγιο, (BG) Βουλγαρία, (CZ) Τσεχική Δημοκρατία, (DK) Δανία, (D) Γερμανία, (EST) Εσθονία, (GR) Ελλάδα, (E) Ισπανία, (F) Γαλλία, (IRL) Ιρλανδία, (I) Ιταλία, (CY) Κύπρος, (LV) Λετονία, (LT) Λιθουανία, (L) Λουξεμβούργο, (H) Ουγγαρία, (M) Μάλτα, (NL) Κάτω Χώρες, (A) Αυστρία, (PL) Πολωνία, (P) Πορτογαλία, (RO) Ρουμανία, (SLO) Σλοβενία, (SK) Σλοβακία, (FIN) Φινλανδία, (S) Σουηδία, (UK) Ηνωμένο Βασίλειο.».

4 31999 L 0037: Οδηγία 1999/37/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1999, σχετικά με τα έγγραφα κυκλοφορίας οχημάτων (ΕΕ L 138, 1.6.1999, σ. 57), όπως τροποποιήθηκε από:

– 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 33),
– 32003 L 0127: Οδηγία 2003/127/ΕΚ της Επιτροπής της 23.12.2003 (ΕΕ L 10, 16.1.2004, σ. 29).

α) Στο Παράρτημα Ι, σημείο ΙΙ.4, προστίθενται τα ακόλουθα μετά την καταχώριση για το Βέλγιο:

«BG: Βουλγαρία»

και μετά την καταχώριση για την Πορτογαλία:

«RO: Ρουμανία»,

β) Στο Παράρτημα Ι, σημείο ΙΙΙ.1.Α β), προστίθενται τα ακόλουθα μετά την καταχώριση για το Βέλγιο:

«BG: Βουλγαρία»

και μετά την καταχώριση για την Πορτογαλία:

«RO: Ρουμανία»,

γ) Στο Παράρτημα ΙΙ, σημείο ΙΙ.4, προστίθενται τα ακόλουθα μετά την καταχώριση για το Βέλγιο:

«BG: Βουλγαρία»

και μετά την καταχώριση για την Πορτογαλία:

«RO: Ρουμανία»,

δ) Στο Παράρτημα ΙΙ, σημείο ΙΙΙ.1.Α β), προστίθενται τα ακόλουθα μετά την καταχώριση για το Βέλγιο:

«BG: Βουλγαρία»

και μετά την καταχώριση για την Πορτογαλία:

«RO: Ρουμανία»,

5 31999 L 0062: Οδηγία 1999/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 1999, περί επιβολής τελών στα βαρέα φορτηγά οχήματα που χρησιμοποιούν ορισμένα έργα υποδομής (ΕΕ L 187, 27.10.2001, σ. 42), όπως τροποποιήθηκε από:

– 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή

Ένωση (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 33),

– 32006 L 0038: Οδηγία 2006/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 17.5.2006 (ΕΕ L 157, 9.6.2006, σ. 8).

Στο άρθρο 3, παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο μεταξύ των καταχωρίσεων για το Βέλγιο και την Τσεχική Δημοκρατία:

«– Bulgaria:

данък върху превозните средства, »,

και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Πορτογαλία και τη Σλοβενία:

«– Ρουμανία:

Taxa asupra mijloacelor de transport.».

6 32003 L 0059: Οδηγία 2003/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2003, σχετικά με την αρχική επιμόρφωση και την περιοδική κατάρτιση των οδηγών ορισμένων οδικών οχημάτων τα οποία χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά εμπορευμάτων ή επιβατών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3820/85 του Συμβουλίου και της οδηγίας 91/439/ΕΟΚ του Συμβουλίου και για την κατάργηση της οδηγίας 76/914/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 226, 10.9.2003, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε από:

– 32004 L 0066: Οδηγία 2004/66/ΕΚ του Συμβουλίου της 26.4.2004 (ΕΕ L 168, 1.5.2004, σ. 35).

α) Στο Παράρτημα ΙΙ, σημείο 2, μετά από την ένδειξη «η πλευρά 1 περιλαμβάνει», προστίθεται στο σημείο γ) το ακόλουθο κείμενο μεταξύ των καταχωρίσεων για το Βέλγιο και την Τσεχική Δημοκρατία:

«BG: Βουλγαρία»

και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Πορτογαλία και τη Σλοβενία:

«RO: Ρουμανία»,

β) Στο Παράρτημα ΙΙ, σημείο 2, μετά από την ένδειξη «η πλευρά 1 περιλαμβάνει», προστίθεται

στο σημείο ε) το ακόλουθο κείμενο πριν από την καταχώριση για την Τσεχική Δημοκρατία:

«карта за квалификация на водача»

και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Πορτογαλία και τη Σλοβακία:

«Cartela de pregătire profesională a conducătorului auto».

γ) στο Παράρτημα ΙΙ, σημείο 2, το στοιχείο (β), κάτω από τις λέξεις «Η πλευρά 2 περιλαμβάνει», η δεύτερη περίοδος του σημείου β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Όταν ένα κράτος μέλος επιθυμεί να αναγράψει τις ενδείξεις αυτές σε εθνική γλώσσα διαφορετική από τις ακόλουθες: βουλγαρικά, ισπανικά, τσεχικά, δανικά, γερμανικά, εσθονικά, ελληνικά, αγγλικά, γαλλικά, ιταλικά, λετονικά, λιθουανικά, ουγγρικά, μαλτέζικα, ολλανδικά, πολωνικά, πορτογαλικά, ρουμανικά, σλοβακικά, σλοβενικά, φινλανδικά και σουηδικά, καταρτίζει δίγλωσσο κείμενο του δελτίου χρησιμοποιώντας μια από τις προαναφερόμενες γλώσσες, με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος.».

Β. ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

31991 L 0440: Οδηγία 91/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων (ΕΕ L 237, 24.8.1991, σ. 25), όπως τροποποιήθηκε από:

– 32001 L 0012: Οδηγία 2001/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26.2.2001 (ΕΕ L 75, 15.3.2001, σ. 1),
– 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 33),
– 32004 L 0051: Οδηγία 2004/51/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29.4.2004 (ΕΕ L 164, 30.4.2004, σ. 164).

Στο Παράρτημα Ι, στον κατάλογο των λιμένων, μετά από τις καταχωρίσεις για το Βέλγιο παρεμβάλλονται τα εξής:

«БЪЛГАРИЯ
Варна
Бургас
Русе
Лом
Видин»,

και μετά τις καταχωρίσεις για την Πορτογαλία:

«ROMÂNIA
Constanţa
Mangalia
Midia
Tulcea
Galaţi
Brăila
Medgidia
Oltenița
Giurgiu
Zimnicea
Calafat
Turnu Severin
Orşova»

Γ. ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΠΛΩΤΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

1 31982 L 0714: Οδηγία 82/714/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 4ης Οκτωβρίου 1982, περί θεσπίσεως τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας (ΕΕ L 301, 28.10.1982, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από:

– 11994 N: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών – Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (ΕΕ C 241, 29.8.1994, σ. 21),

– 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 33),

Το Παράρτημα Ι τροποποιείται ως εξής:

θ) Στο «ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ», «Ζώνη 3», προστίθενται τα εξής:

«Δημοκρατία της Βουλγαρίας

Δούναβης: από το rkm 845,650 έως το rkm 374,100»,

«Ρουμανία

Δούναβης: από τα σύνορα Σερβίας-Μαυροβουνίου –Ρουμανίας (km 1075) έως τη Μαύρη Θάλασσα, στον παραπόταμο Sulina,

Δούναβης – κανάλι Μαύρης Θάλασσας (μήκος 64,410 km): από τη συμβολή με τον Δούναβη, στο χιλιόμετρο 299,300 του Δούναβη στο Cernavodă (στο χιλιόμετρο 64 και στο χιλιόμετρο 410 του Καναλιού αντίστοιχα), έως το νότιο λιμάνι της Κωνστάντζας – Agigea (km «0» του Καναλιού),

Κανάλι Poarta Albă – Midia Năvodari (μήκος 34,600 km): από τη συμβολή με το Κανάλι Δούναβη-Μαύρης Θάλασσας, στο χιλιόμετρο 29 και στο χιλιόμετρο 410 στην Poarta Albă, (στο χιλιόμετρο 27 και στο χιλιόμετρο 500 του Καναλιού αντίστοιχα) έως το λιμάνι Midia (km «0» του Καναλιού)»,

ii) Στο «ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ», «Ζώνη 4», προστίθενται τα εξής:

«Ρουμανία
Όλες οι άλλες ποτάμιες οδοί που δεν περιλαμβάνονται στη Ζώνη 3.».

2 31991 L 0672: Οδηγία 91/672/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την αμοιβαία αναγνώριση των εθνικών αποδεικτικών ναυτικής ικανότητας για τα σκάφη μεταφοράς εμπορευμάτων και προσώπων με εσωτερική ναυσιπλοΐα (ΕΕ L 373, 31.12.1991, σ. 29), όπως τροποποιήθηκε από:

– 11994 N: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών – Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (ΕΕ C 241, 29.8.1994, σ. 21),
– 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 33),
– 32003 R 1882: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29.9.2003 (ΕΕ L 284, 31.10.2003, σ. 1).

α) Το Παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

i) στην «ΟΜΑΔΑ Α» προστίθενται τα εξής:

«Ρουμανία:

— brevet de căpitan fluvial categoria A (δίπλωμα κυβερνήτη σκάφους Α τάξεως) (σύμφωνα με το διάταγμα του Υπουργού Δημοσίων Έργων, Μεταφορών και Οικισμού αριθ. 984/04.07.2001, με το οποίο εγκρίνεται ο κανονισμός περί εκδόσεως εθνικών πιστοποιητικών ικανότητας για πληρώματα στην ποτάμια ναυσιπλοΐα, M.Of., p. I, αριθ. 441/6.VIII.2001).»,

ii) Στην «ΟΜΑΔΑ Β», προστίθενται τα εξής:

«Δημοκρατία της Βουλγαρίας:

— Свидетелство за правоспособност «Капитан вътрешно плаване» (πιστοποιητικό ικανότητας πλοιάρχου στην εσωτερική ναυσιπλοΐα)

— Свидетелство за правоспособност «Щурман вътрешно плаване» (πιστοποιητικό ικανότητας αξιωματικού φυλακής στην εσωτερική ναυσιπλοΐα) (Наредба № 6 от 25.7.2003 г. на министъра на транспорта и съобщенията за компетентност на морските лица в Република България, обн. ДВ, бр.83 от 2003 г. Σύμφωνα με το διάταγμα αριθ. 6 του Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών, της 25ης Ιουλίου 2003, για τις ικανότητες των ναυτικών στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, DV αριθ. 83/2003).»,

«Ρουμανία

— brevet de căpitan fluvial categoria B (δίπλωμα κυβερνήτη σκάφους Β τάξεως) (σύμφωνα με το διάταγμα του Υπουργού Δημοσίων Έργων, Μεταφορών και Οικισμού αριθ. 984/04.07.2001, με το οποίο εγκρίνεται ο κανονισμός περί εκδόσεως εθνικών πιστοποιητικών ικανότητας για πληρώματα στην ποτάμια ναυσιπλοΐα, M.Of., p. I, αριθ. 441/6.VIII.2001).»,

β) Στο Παράρτημα ΙΙ, προστίθενται τα εξής:

«Ρουμανία

Δούναβης: από τη Βραΐλα (km 175) έως τη Μαύρη Θάλασσα, στον παραπόταμο Sulina».